

CHANTIGNY ELECTRIC
 Spécialistes de
REPARATION DE MACHINES A LAVER

Poêles électriques G.E.
 Réfrigérateurs G.E.
 Balayuses électriques
 Fers à repasser

Garantie écrite:
 Sur les parties, 1 an,
 sur radios: 90 jours.

Ventes et services
 autorisés de

Canadian General Electric
 1111 Demontigny - CH. 9032

LE COURRIER du SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

PERRON LAUNDRY CLEANERS
 FOR ABSOLUTE SATISFACTION:
 CALL: **3458**
 Agents for:
 Parker's (Que) Ltd.
 49-A St-Laurent
 Longueuil

autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes et Télégraphes. Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

VOL. 3 — No. 33

Jeudi, 3 novembre 1949 — Rive-Sud - Montréal - South Shore — Thursday, November 3rd, 1949

5c

VALEDICTORY 1948-49

VALEDICTORIAN — MISS HEATHER SCOTT

To night, we, the graduating class of 1949, bid farewell to our high school days, with their many associations and experiences never to be encountered again in just the same way nor under the same circumstances.

We wish to pay tribute to the teachers who have been so patient and understanding, for without their help and encouragement, the results would indeed have been different. No words can express our thanks and appreciation.

The class of '49 is going out to face a challenging world. There are 67 of us to find our niche in the various lines of endeavor offered. We are going to be faced with difficulties concerning which many of us can only faintly visualize this evening. The chambered nautilus, a peculiar shell fish that lives in the Pacific Ocean, adds a new shell to its former abode each year, turns its back on the old life and faces the futures anew. So we tonight are turning our backs on our old life, not one year but of eleven and looking towards new horizons. The nautilus adds to his stature in one direction only at a time. We, on the other hand can chart our course in any direction, for there are countless opportunities.

What are we going to make of ourselves? On what sea shall we embark? The business world will claim many of us, the professional will attract others. Some with creative talents will find satisfaction in designing, writing and the like, while a few will enter new realms of research. Although some may forge ahead more rapidly than the rest, I am confident all 67 of us will endeavour to do credit to this high school.

Finally to you, Grade 11 of 1949-50, many thanks are due for the time and effort spent in our behalf tonight. We now doff the mantle of the Senior Class and place it on your shoulders with the full knowledge that graduation does not close the door on a finished education but merely opens the portal to the real education which you find for yourselves.

Ordre des Cérémonies du Jour du Souvenir, à Longueuil



Monsieur JEAN PELOQUIN, C.A., de Longueuil, actuellement en tournée en Europe avec la Chambre de Commerce de Montréal.

Le Capt. M. S. Threlfall, Président de la Section Longueuil et Montréal-Sud de la Légion Canadienne, nous annonce que l'organisation des cérémonies du Jour du Souvenir pour la ville de Longueuil est maintenant terminée et que les cérémonies auront lieu comme suit:

Parade de messe

La parade se rassemblera à l'Hôtel de Ville de Longueuil à 8.30 hrs a.m. pour se rendre à l'Eglise St-Antoine de Padoue de Longueuil pour la messe de 9.00 hrs. Après la Messe la parade retournera à l'Hôtel de Ville ou un léger déjeuner sera servi.

Dans l'après-midi la parade se formera à l'Hôtel de Ville de Montréal-Sud à 2.15hrs p.m. pour se rendre au cénotaphe de Longueuil où la cérémonie commencera à 3.00hrs p.m.

La fanfare des "Canadian Grenadiers Guards" ouvrira la parade suivit des membres de la Section 45 de la Légion Canadienne des vétérans en général, des Unités de la Marine, Armée et de L'Aviation ainsi que des corps civils et des Scouts. Cette parade sera sous le commandement du Col. W. G. Lake assisté du Lieut. C. Threlfall et du Sgt. A. Shirley. Les Cérémonies qui auront lieu au Cénotaphe de Longueuil à 3.00hrs p.m. seront sous la direction du Rév. J. B. Bonathan assisté des Révds. C. A. Adey et W. P. Tanner.

Après ces cérémonies le salut des troupes sera pris par le Col. J. Darley LeMoine E. D. vétéran des deux dernières guerres et ancien Commandant des "Fighting Sixty".

Tous les vétérans de la région sont cordialement invités à participer à ces cérémonies et ainsi rendre un témoignage de reconnaissance envers leurs confrères d'armes qui ont payé de leur vie pour notre liberté.

Les dépenses pour ces célébrations ont été défrayées grâce à la générosité des personnes sui-

vantes que les membres de cette branche tiennent à remercier sincèrement: M. Marcel Mongeau, J. O. Guenette, Laiterie St-Alexandre, Stowell Screw, J. A. Guay, O. Bouchard Engr, Scott-Clothing, Norman Valet Service, O. R. Gravel, Quincaillerie Longueuil, les villes de Longueuil et Montréal-Sud.

Nouvelles du Bell Telephone à Longueuil

Passant en revue la demande sans précédent dont le service téléphonique est l'objet depuis la fin de la guerre, M. M. J. Thomas, gérant régional de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, révélait aujourd'hui même que le nombre des téléphones avait augmenté de 80% à Longueuil, et la moyenne quotidienne des appels locaux, de 115%. Cet accroissement considérable a nécessité l'aménagement d'outillage très coûteux et fabriqué spécialement. Le nombre des communications interurbaines provenant de notre localité a doublé durant la même période, ajoutait M. Thomas.

On compte maintenant plus de 2,725 téléphones en service à Longueuil, à rapprocher de 1,420, il y a quatre ans. Les communications urbaines s'établissent au rythme de 16,060 par jour, comparative à 7,460, et la moyenne quotidienne des appels interurbains s'élève à 2,260, soit 1,125 de plus qu'en 1945.

Pour faire face à cette demande de service sans précédent, la compagnie Bell a sans cesse étendu et amélioré ses facilités. En octobre 1945, juin 1947, août 1948 et septembre 1949 on a accru l'outillage automatique du central. On exécute présentement d'importants travaux comprenant la pose de câbles et de fils, tout particulièrement dans le secteur urbain.

En dépit de ce vaste programme d'amélioration, qui s'est tra-

(Suite à la page 3)

REMEMBRANCE DAY ARRANGEMENTS

Completion of arrangements for the Remembrance Day celebrations in Longueuil on November 6th, have been announced by Captain M. S. Threlfall, President of the Longueuil and Montréal South Branch.

Morning church parade for all members and other veterans to the Church of St. Antoine de Longueuil, Assembly at the Longueuil City Hall at 8.30 a. m. Breakfast will be served at the City Hall after this parade.

General Parade and Cenotaph Service in the afternoon. All units will assemble at the City Hall, Montréal South at 2.15 p. m. March off at 2.30. In this parade will be the band of The Grenadier Guards in full dress scarlet uniforms followed by members of Branch 45 and other veterans, unite of the Canadian Navy, Army and Airforce, Cadets,

Scouts, civic bodies and civilian organization. This parade will be under the command of the branch Vice-President, Colonel W. G. Lake assisted by Lieut. Chas. Threlfall and Sgt. Arthur Shirley.

Service at the Longueuil cenotaph at 3.00 conducted by the branch Chaplain, the Rev. J. B. Bonathan by the Rev. C. A. Adey and the Rev. W. P. Tanner. After the service the parade will march past. The salute will be taken by Colonel J. Darley LeMoine E. D., a veteran of two wars and a former commanding of the "Fighting Sixth".

All veterans are asked to attend, Legion headdress medals, or ribbons will be worn.

The expense for this celebration has been generously met by the following public-minded citizens
 (Continued on page 3)

L.R.A. NEWS

Last Friday fifty or sixty youngsters had strips of safety "Scotch-Lite" attached to their bikes, to render them more readily seen in poor light, although this is intended as an added safety measure, and does not warrant night driving without all other safety requirements indicated by common sense and by law. Thanks for this campaign go to the Laurentian Optimists Club, who in cooperation with the Longueuil Chamber of Commerce, made the necessary arrangements; also to "Butch" Bouchard of Canadiens, who between signing autographs, managed to fix up dozens of the bikes, and to Jean Martin, Ph. D., the former Canadian Army Major, who
 (Continued on page 11)

Téléphone: 6-303

Réfrigérateurs marque **FRIGIDAIRE** 67 St-Charles,

QUINCAILLERIE LONGUEUIL

HARDWARE

Agent des poêles et fournaises **COLEMAN**

HARDWARE, PAINTS, GLASS, WALL PAPERS, GIFTS SPORTING GOODS

ARTICLES DE FERRONNERIE, PEINTURES, VITRES PAPIERS, TENTURE, CADEAUX, SPORT, RADIOS

Tél.: 4924 **LONGUEUIL** 155 ouest, St-Charles

Abias Pepin Limitée

Vendeur autorisé des **PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.**

3

3

3

FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

(By Syd Cross)



South Shore novelette: — A nice elderly lady, all alone in the world, and in very ordinary circumstances, had some sort of a room with a St. Lambert family, and while she had been given her notice to move some time ago as the result of necessary repairs and alterations to the building, she had been unable to obtain other lodging, and was still occupying the little room when workmen arrived to demolish the very roof over her head... Good Samaritans Jim Mercer and "Dezz" (Bit of old Bond St.) Ivey had held a couple of ways and means discussions to try and help the little old lady out of her predicament, and now they were really desperate as they sat in the office of Dezz' tailoring establishment in St. Lambert... the radio is playing, (Dezz still calls it the wireless) and over CJAD comes Fen (Guilbault St., Longueuil) Job's famous Trading Post... the boys are hardly listening, until all of a sudden comes the announcement that a family in Montreal South has a nice comfortable room to offer in exchange for baby-sitting services... the boys jump out of their seats and in nothing flat they have piled into Dezz' old green jalopy and are

racing toward the Montreal South address... To cut a long story short, the nice old lady is very happy and comfortable in her nice cosy new room in 'the South', and her new duties make her all the happier in the knowledge that she is still able to do something worthwhile in the community... This all happened a little over a week ago, and until we spoke to Fen Job last Friday evening, he had no knowledge of the part he had played in this happy little all-South-Shore drama...

Crack-up... You didn't read this in the dailies, but it actually happened... It's around 5.30 the other supper time, out in front of Armand Favreau's Texaco station on St. Chazz West in Longueuil... a wire-wheeled 1934 Ford convertible pulls to a stop and the driver jumps out, and runs out into the middle of the road where he kneels down right in the path of an approaching truck... The truck screeches to a stop just bare inches away from the kneeling figure out there in the road and the poor truck driver, shaking like a leaf, too badly rattled to bawl his near victim out gets down from his truck... a crowd gathers and

soon the rush hour traffic is snarled for six blocks... the cops arrive and try to help the poor chap still lying in the road, but it takes the two officers and several nearby volunteers to handle the frantically struggling young chap, who is finally handcuffed and hurried off to the station in the police car... Many eye-witnesses thought the poor chap had gone fanatically religious and was trying to pray out there before the whizzing traffic... actually the poor young fellow, who hails from the Eastern Townships and had been living and working in Longueuil for a few months, had cracked up mentally, and was trying to commit suicide by hurling himself in the path of the truck, and he might have succeeded had it not been for the presence of mind of the badly scared truck driver. Next day, the poor chap's worried father arrived from the Eastern Townships and the boy is now receiving hospital treatment with a better than fair chance of recovery... gal trouble, we understand.

Here and there: — The commuting hitch-hiker who can't be bothered with a lot of short lifts on the long way home from work... he stands there every evening around 5.20 at the entrance to the Harbour Bridge, holding a two-foot plank about six inches wide into which he has burned in big bold figures, the word "BELL-OEIL"... good hitching, fella! "Doug" Thompson, who was recently tendered a fine banquet by officials and fellow-workers on his retirement from the Bell Telephone Company's engineering division, after 47 years of service... the popular and well-known

Lait - Crème - Beurre - Oeufs

LAITERIE VICTORIA DAIRY

ARM. BOURCAULT, Prop.

Milk - Cream - Butter - Eggs

433 BUTE ST. LAMBERT TEL.: 2751

Quinn Avenue squire has been an active and useful sports-minded member of the South Shore community for many a year and now will have more time than ever for sports and his beautiful garden and lawn... "Doug" is a life-member of Longueuil Boating Club, and dating back to around 1901, the popular "Doug" has held every position from committee-man right up through the offices of secretary, treasurer, vice-commodore and commodore... in the old days Doug was a paddling stalwart taking part in singles, tandem, fours and war-canoe events, later graduating to motor-boats, including Geddie I and the more famous Geddie II, in which latter fine boat we recall having gone on kiddie picnics organized by "Doug" and Company a good few years back... The Courier joins with Doug's many South Shore friends in congratulations and best wishes for a more active and happy life than ever, to a great quay... New training quarters for the South Shore's own "B" Squadron, 6th Hussars, to be officially opened December 1st... now is a good time for you recruits to get in on the ground floor... The local army unit is planning to honour Bar-

bary Ann Barry with a dance at Montreal South headquarters on November 19th... Understand Norm Burch, well-known and popular Combines footballer will be confirmed a Lieutenant in local unit any day now... Frank Monroe comedian and M. C. of Army Show fame put in a surprise appearance at Gardenville United's fine concert last Saturday and brought the house down...

Nice card just received from good friend, Jean Peloquin, holidaying in Pater... No, lady, we did not white-wash Jennie Short's famous black steed... but we think we know who did... Recent engagement of Ed. Hutchison's band not too profitable... some hoodlum lifted a trumpet... incidently we had a bum steer when we said the band had gone "union"... Last Saturday after lunch, while waiting for the football broadcasts, we happened to catch "Home and School On The Air" (1.05 to 1.15 over CFCF) and expected to be bored stiff... instead we found ourselves hanging on every word of the interesting discussion of problems vital to every parent and student... Jack McPhee called to tell us of (Continued on page 11)

J. H. OUELLET

LUMBER AND BUILDING SUPPLIES MERCHANT
ROOFING PAPER OF ALL TYPES — ASPHALT SHINGLES — INSULATING MATERIALS

179 St. Charles St. West

(Near Labonté)

Longueuil



BRIGHTEN-SMARTEN kitchen and bathroom with **DONNACONA** **HARDBOARD TILE**

The key to bathroom beauty and kitchen smartness—Donnacona Hardboard Tile. It creates new, radiant rooms that can be kept shining with just a damp rag. The smooth, extremely hard surface is wear and moisture-resistant—will not warp, crack, chip or split—easy to cut and apply in old or new homes. Let us show you samples of Donnacona Hardboard Tile—the attractive, versatile interior for bathrooms and kitchens that gives true beauty, true economy and lasting performance.

SCANTLINGS

2 x 3 SPRUCE No. 1

Regular Price .04 R. F. New-Low Price .03 1/2 R. F.

TONGUE & GROOVE BOARDS

1ST QUALITY

1 X 4
\$70 00
T. F.

1 X 5
\$72 00
T. F.

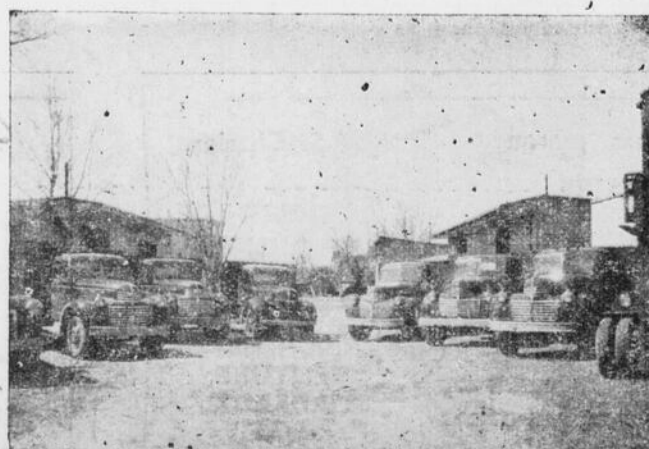
1 X 6
\$74 00
T. F.

2ND QUALITY

1 X 5
\$64 00
T. F.

1 X 6
\$66 00
T. F.

1 X 7
\$66 00
T. F.



Come to the yard

or phone us

6-376

Nouvelles du Bell Telephone à St-Lambert

Passant en revue la demande sans précédent dont le service téléphonique est l'objet depuis la fin de la guerre, M. M. J. Thomas, gérant régional de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, révélait aujourd'hui même que le nombre des téléphones avait augmenté de 53% à St-Lambert, et la moyenne quotidienne des appels locaux, de 44%. Cet accroissement considérable a nécessité l'aménagement d'outillage très coûteux et

fabriqué spécialement. Le nombre des communications interurbaines provenant de notre localité a doublé durant la même période, ajoutait M. Thomas.

On compte maintenant plus de 3,325 téléphones en service à St-Lambert, à rapprocher de 2,160, il y a quatre ans. Les communications urbaines s'établissent au rythme de 13,500 par jour, comparativement à 9,330, et la moyenne des appels interurbains s'élève à 5,000, soit 2,600 de plus qu'en 1945.

Pour faire face à cette demande de service sans précédent, la compagnie Bell a sans cesse étendu et amélioré ses facilités. En décembre 1947, on a pourvu le central automatique, qui avait été inauguré en décembre 1939, d'un supplément d'outillage suffisant pour le raccordement de 800 téléphones. En décembre 1948, l'ou-

tillage automatique fut de nouveau accru et 700 téléphones additionnels furent alors mis en service. Au cours de 1947, on a exécuté d'importants travaux de construction, comprenant la pose de fils et câble, afin d'améliorer le service, particulièrement dans le secteur urbain.

En dépit de ce vaste programme d'amélioration, qui s'est traduit le raccordement de plus de 1,160 téléphones depuis quatre ans, on compte encore 900 clients qui attendent le service à St-Lambert, soulignait M. Thomas. La construction et la réfection du réseau extérieur de fils et câbles devront se poursuivre intensément d'ici à quelques années.

de 1,300 téléphones depuis quatre ans, on compte encore 1,400 clients qui attendent le service à Longueuil, soulignait M. Thomas. La construction et la réfection du réseau extérieur de fils et câbles devront se poursuivre intensément d'ici à quelques années.

due: Mr. Marcel Mongeau, J. O. Guenette, Laiterie St. Alexandre, Stowell Screw, J. A. Guay, O. Bouchard, Engr. Norman Valet Service, Scott Clothing. O. R. Gravel, Quincaillerie Longueuil, The cities of Longueuil and Montreal South.

AVALON Musical Week
13th TO 19th NOV.

Nouvelles ...

(Suite de la 1ère page)
duit par le raccordement de plus

Bazaar Shower

The Montreal South United Church Women's Association are holding their Bazaar Shower in the Church Hall, St. Helen St, on Friday, November 11th at three o'clock. Come and spend an enjoyable afternoon. Tea will be served.

Remembrance ...

(Continued from page 1)
of Longueuil, to whom the thanks of all members of Branch 45 are

LA CHAMBRE DE LONGUEUIL

On nous informe que l'organisation du banquet aux huitres de la Chambre de Commerce de Longueuil va bon train. On y prévoit une assistance considérable et une soirée des mieux réussies. Le banquet aura lieu samedi soir le 19 nov. à l'Hôtel-de-ville de Longueuil.

"Do you really love her?"
"Do I love her? Why, I worship the ground her father struck oil on!"

LA CLEF D'UNE PLUS GRANDE VALEUR DE CAMION

LES CAMIONS



NOUS CONNAISSONS maintenant l'avis des exploitants de GMC dans tout le Canada — ce camion maintient sa réputation de meilleure valeur, dans toutes les conditions.

Les propriétaires de GMC font rapport que leurs frais de camionnage, sur une basse de tonne-mille, sont les

plus bas de leur expérience. De grosses charges, moins de temps perdu et de plus faibles frais d'entretien permettent la réalisation de ces économies. Les chauffeurs disent aussi que le GMC est leur favori — à cause de son roulement meilleur, de sa conduite plus facile, de sa sûreté et de sa commodité supérieures. Renseignez-vous à fond sur les camions GMC 1949... chez votre marchand GMC.

LE CAMION DE VALEUR SUPERIEURE
— ESSENCE OU DIESEL —



Un produit de la General Motors

GMC-349F

3

3

3



Le Courrier du Sud

Hebdomadaire bilingue

Edité par le Courrier du Sud, 181 St-Charles, Longueuil

181 St-Charles, Longueuil - Tel. 3487

CIRCULATION: 10,000 COPIES

The South Shore Courier

Bilingual weekly newspaper

296 Elm, St-Lambert - Tel. 2531

NOUVELLES DE JACQUES - CARTIER

par Jos. E. Côté

"OCCUPONS-NOUS DE NOS AFFAIRES"

Dimanche le 30 octobre une assemblée de la ligue des propriétaires de Jacques-Cartier avait lieu à 2 heures p.m. Sur 14 directeurs 3 étaient présents avec le Président Monsieur Coalier, et une bonne douzaine de membres composaient toute l'assemblée. Sur plus de 400 membres en règle nous trouvons que l'assistance était insuffisante. Nous reconnaissons tous qu'une ligue des Propriétaires est un organisme fondamentale qui représente la majorité des propriétaires et est à même de prendre soin des intérêts de tous et chacun de nous. Cependant pour qu'une ligue puisse répondre à ce pourquoi elle existe, faut-il que tous les membres qui la composent s'intéressent à elle, assistent régulièrement aux assemblées et aient à cœur leur intérêt particulier et surtout général "UNE LIGUE N'EST BONNE QU'EN AUTANT QUE SES MEMBRES SONT BONS". Cela est la vérité pure. Exemple: Dimanche dernier le président avait avec lui la copie des résolutions adoptées au grand congrès des Ligues de la Province, à Chicoutimi. C'était le temps de les étudier, de faire des commentaires, et des amendements s'il y avait lieu. Mais voilà, faute de quorum pas

d'assemblée régulière. Tous les citoyens s'intéressent aux affaires municipales; Que diraient-ils de leurs échevins si ceux-ci n'assistent pas régulièrement aux assemblées. Eh bien! vous diriez que ces échevins ne sont pas dignes de représenter leurs concitoyens, et vous auriez raison. Alors dans une ligue c'est la même chose; les membres présents déplorèrent cette situation et demandèrent au Présidents de nommer d'autres Directeurs pour remplacer ceux qui n'assistent jamais aux assemblées. Messieurs Paul Labelle, R. Lafasanella, Arthur Charbonneau et A. Bergeron

furent nommés Directeurs et Mr. N. Marcoux fut nommé assistant Directeur. Tous promirent d'assister aux assemblées et de faire tout en leur possible pour le succès de la ligue. La semaine prochaine une copie des résolutions du Congrès provincial des Ligues sera reproduite dans ce journal et nous espérons qu'à la prochaine assemblée tous les membres de la Ligue se feront un devoir d'y être présents afin de pouvoir discuter et s'il le faut apporter des amendements à ces résolutions. Si vous voulez le succès de votre Ligue soyez présents à toutes les assemblées.

A PROPOS DE JOURNAL

Comme journal local, nos citoyens de la Rive Sud se réjouissent de voir que le Courrier du Sud prend de l'ampleur chaque semaine. Ses Directeurs et correspondants ne ménagent ni leur temps ni leur peine, pour vous trouver et vous donner une matière à lire des plus intéressantes. Les Nouvelles locales, foisonnantes parmi les nombreux exhibits de nos annonceurs. Nous publions assez de copies pour que chaque famille de la rive sud ait la sien-

ne. Si vous ne la recevez pas, réclamez là de votre maître de poste ou de votre facteur. L'administration paie un sou pour chacun de ces journaux et il faut que tous soient remis à leurs destinataires. Nos annonceurs comptent sur la bonne distribution de leur journal pour retirer un revenu substantiel de leurs annonces. Lisez votre journal, faites le lire par vos amis qui ne le reçoivent pas en encouragez nos annonceurs.

"PAS DE PRETRE ENTRE TOI ET MOI"

Cette pièce Dramatique tirée du livre de Pierre l'Ermite sera donné le 25 novembre à 8 heures du soir à la salle du Gesù. Les billets aux prix populaires sont en vente soit au Gesù soit chez

nos bons Pères Franciscains, 1111 Rue Beaugard, Jacques-Cartier Co. Chambly. Comme ils sont tous réservés, hâtez-vous de commander les vôtres de manière que vous ne soyez pas déçus. Les frères et soeurs tertiaires qui ont eut le bonheur de voir cette pièce lors du grand congrès diocésain de Longueuil ont été enchantés de leur belle soirée et nul doute que tous les heureux qui la verront au Gesù seront aussi enchantés.

Avis: Soumissions pour l'enlèvement de la neige

Les soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver dans Ville de Jacques-Cartier demandées pour le 2 novembre seront reçues jusqu'au 15 novembre alors qu'elles seront ouvertes à la séance du Conseil le soir même.

Vraiment...

"Pravda", l'organe du Soviet, montre un beau courroux à l'endroit de la justice américaine et du juge Medina qui envoient presque une douzaine de chefs communistes des E. U. à la prison. Les tribunaux américains n'ont pas torturé pourtant leurs prisonniers pour leur arracher des confessions. Ils ne les ont pas drogués pour leur faire entrer des plaidoyers de culpabilité! Suivant Chesterton, le barbare s'affiche quand il larmoie pour une taloche après avoir ri dans son rôle de bourreau. Une plus grande sévérité de la part des tribunaux d'Amérique envers les activités, sur notre continent, des agents de Staline, mettrait en évidence un des nombreux défauts de la cuirasse communiste. Amenés à la barre et traités rigoureusement, chez nous, les hommes du Soviet seraient tenus à plus de circonspection. Ils devraient, entre autres, mettre la pédale douce à leur propagande au sein des unions ouvrières.

On sait qu'une Chambre de Commerce, au Canada, est un îlot de défense contre l'ingérence étatique dans les affaires du pays. On en a une fois de plus la preuve dans le discours du président de la Canadian Chamber of Commerce, M. H. G. Birks, qui a déclaré que c'est par les dépenses et les taxes d'un gouvernement qu'une nation perd le système de la libre concurrence, sa tradition de l'entreprise privée, son initiative à vaquer elle-même à ses affaires.

"Les restrictions et les régies, dit M. Birks, qui tendent à limiter le libre échange des marchandises et des services entre les nations, doivent être supprimées pour permettre au Canada et aux autres nations du monde de porter les bienfaits de la civilisation à tout citoyen de la terre. Les régies de change et de monnaie de plusieurs pays sont de graves empêchements au commerce extérieur, et il faut s'attacher à les supprimer".

☆☆☆
Bien qu'on ne puisse encore juger complètement de l'effet général de la dévaluation de la livre sterling et du dollar canadien sur l'économie du Canada, on peut prévoir avec assez d'exactitude les répercussions particulières de ces mesures sur notre industrie. Déjà, on peut affirmer que les marchés canadiens du textile ont été complètement chambardés par ces mesures financières radicales. Le phénomène est assez simple lorsqu'on le réduit à ses lignes essentielles. Avant le 19 septembre dernier, un importateur de tissus britanniques échangeait des livres sterling au taux de 4.04. A compter du 20 septembre, il pouvait en obtenir au taux de \$3.08. La différence entre les deux taux de change est donc de \$0.96, ce qui représente une réduction de prix de 24 pour cent. Peu après que les nouveaux taux de change anglo-canadiens eurent été annoncés, des importateurs de produits textiles britanniques vendirent de grandes quantités de leurs tissus aux prix en vigueur avant la dévaluation. Ainsi, les acheteurs les obtinrent avec une réduction de 24 pour cent. De plus, depuis ce temps, quelques fabricants anglais ont accepté des commandes aux prix qui prévalaient avant le 19 septembre. Par conséquent, le coût de ces pièces sera de beaucoup inférieur à l'ancien prix. Le résultat net, ce sera une augmentation considérable des importations vers le Canada. La concurrence anglaise sera donc beaucoup plus forte et dangereuse pour les produits textiles domestiques, étant donné que l'année dernière notre marché domestique en était presque rendu à son point de saturation. Une hausse considérable des importations dans ce domaine ne pourra avoir d'autre effet que de provoquer un ralentissement de la production domestique. Certaines de nos usines de transformation devront fermer leurs portes, ce qui signifiera une diminution considérable de l'emploi et le chômage pour des centaines et peut-être des milliers d'ouvriers du textile. De toute nécessité, il faut trouver une solution rapide à ce problème important et urgent.

AVALON
Musical Week
13th TO 19th NOV.

Tél. Zone 6-324

Établie en 1909

Thomas Millette Enrg.

CHS.-ED. MILLETTE, PROP.

Ferronnerie,
Matériaux de construction,
Bois, Charbon,
Huile à chauffage.

Hardware,
Builders Supplies,
Wood, Coal,
Fuel Oil.

76, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

Nous n'employons que des pièces de rechange authentiques.

SERVICES SPÉCIALISÉS

• Électricité • Carburant

• Amortisseurs
Produits SHELL

Pneus Firestone — Piles Willard

JACK'S SERVICE STATION REG'D

Avec l'approche de l'hiver

PROCUREZ-VOUS LE CONFORT D'UN FOYER MODERNE AVEC LA TOILETTE SEPTIQUE "HYGEOSANE"

NE REQUIERT PAS D'ENTRETIEN — Une chaudière d'eau versée tous les jours est la seule chose requise pour assurer un fonctionnement parfait. La nature et la nature seule pourvoit au reste.
ADAPTABLE N'IMPORTE OU: Le cabinet d'aisance "Hygeosane" résoudra vos problèmes si vous êtes éloigné des égouts, si le drainage est lent ou encore si la pression de l'eau est faible ou l'eau plutôt rare.

Donnez votre commande maintenant pour installation



Contratour GENERAL Contractor
EXCAVATION
NIVELLEMENT
EGOUTS
ETC. . .
Bull-dozers à louer

Contractor
EXCAVATION
LANDSCAPING
SEWERS
ETC. . .
Bull-dozers for rental.

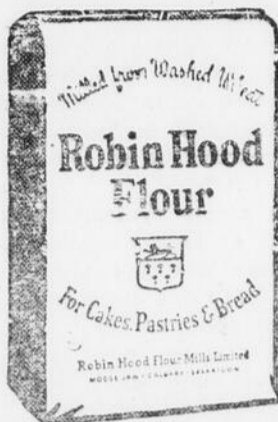
PAUL BOUCHARD

265 St-Charles O. - Longueuil - Tel.: 6-164



November

Food Buys



Robin Hood Flour

7 lb 45c

In our last week edition, a mistake was made on the Robin Hood Flour item; the ad should have read 7 lb for 45c.

Milk 2 1 lb 27c

Evaporated NESTLEE OR BORDEN

Cream of wheat 29c

28 OZ.

CORN SYRUP Crown Brand

2 lb 25c 5 lb 59c

Shortening DOMESTIC LB 31c

Fruit Salad HARVEST 28 OZ. 43c

TOMATO JUICE

Pride of Niagara 20 OZ.

3 tin 25c 24 tin \$1.89

CORN CREAM STYLE

2 tin 27c 24 tin \$3.00

20 OZ. tin

CHOICE TOMATO 28 oz. 2 tin 27c 24 tin \$3.00

ROYAL ROSE CORN 20 oz. 2 tin 35c 24 tin \$3.83

APPLE JUICE 20 oz.

M. Rouge 24 tin \$2.40

20 OZ. tin. case

Brown Beans 2 20 oz. 33c

LIBBY'S TIN

SALT WINDSOR 3 2 lb 25c

box

Pea Soup 2 tin 25c

HABITANT

Peanut Butter 33c

NUTSWEET 16 OZ. tin

RINSO soap 34c

LARGE

Sunlight soap 11c

BAR

GELEES 3 for 25c

LUSHUS SHIRRIFF

CHEESE 1/2 lb 27c

KRAFT VELVEETA

CHEESE 1/2 lb 27c

CHATEAU

CHEESE 52c

GRUYERE 6 PORTIONS

Rice Krispies 2 for 27c

CORN FLAKES 2 for 25c

KELLOGGS

MATCHES 3 for 19c

LUXOR

KETCHUP 19c

DEL MONTE 12 OZ.

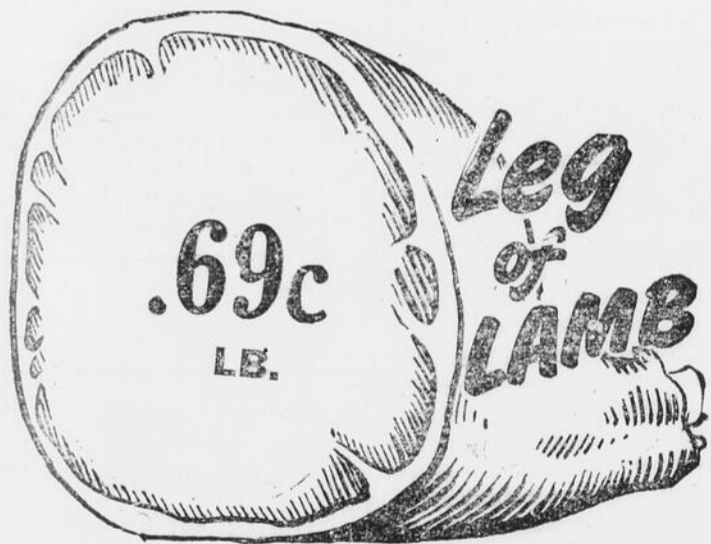
Whole Beets 21c

AYLMER CHOICE

SALMON 1/2 tin 39c

Red Sockeye Gold Seal

Fine Flavor, Tender
MEATS



HAMBERGER STEAK 39c

BOILING FOWL 41c

GRADE A — 5 lb up

Prime rib roast beef 69c

Boned and Rolled - blue or red branded

Front of Veal milk fed 53c

Boned and rolled



HADDOCK FILLET 39c

DIRECT FROM THE COAST



FAMOUS APPLES no 1 29c

6 qts basquet.

McINTOSH APPLES 49c

NO 1 6 bqt basquet

CELERY 10c up

CRISP PASCAL

TOKAY GRAPES 10c

VERY SWEET

CAULIFLOWER 12c up

WHITE SNOW

PEARS 49c doz.

SIZE 165

CRANBERRIES 1 lb 25c

pack

BOISSY'S MARKET

470 Victoria — St. Lambert — Phone: 4931-32

3

3

3

NOUVELLES DU BELL TELEPHONE

OTTAWA, 14. — En raison d'une hausse considérable du coût de la main-d'oeuvre et des matériaux, la Compagnie de Téléphone Bell a aujourd'hui sollicité de la Commission des Transports du Canada une ordonnance approuvant des augmentations dans certains taux téléphoniques relatifs au service urbain et interurbain.

Les changements proposés visent à procurer à la compagnie Bell une augmentation de revenus globale de 20.6% ou \$23,900,000 en 1950, par rapport aux revenus prévus aux taux actuels. Ce montant comprend environ \$9,700,000 pour acquitter les impôts plus élevés qui résulteraient d'une augmentation de taux, ne laissant qu'environ \$14,200,000 pour l'administration des affaires de la compagnie si les nouveaux taux étaient en vigueur pendant toute l'année.

Les taux proposés ne représentent pas une augmentation fixe et uniforme de 20% sur les taux actuels, mais varient selon la valeur des divers services: les uns seraient plus élevés, les autres moins. En vertu des tarifs proposés, les augmentations les plus fortes s'appliqueraient aux centraux comprenant le plus grand nombre de téléphones et tous les taux de centraux sont classés suivant l'importance numérique du central.

Il est aussi proposé d'augmenter les frais de période initiale pour la plupart des appels interurbains, de 5, 10 ou 15 cents, selon la distance en cause ou que le service requis est entre postes ou de personne à personne. Certains appels de personne à personne la nuit et le dimanche seraient augmentés de 20 ou 25 cents. Il n'y a pas d'augmentation sur les appels entre postes entre des centres qui sont à moins de dix milles l'un de l'autre.

D'une façon générale, les accessoires et services divers seraient fournis à des taux plus élevés bien que certaines réductions soient consenties. Ainsi, on réduit les taux exigés pour les appareils combinés supplémentaires branchés sur des tableaux de distribution privés.

La dernière augmentation générale apportée au tarif de la compagnie Bell, qui exploite plus de 1,560,000 téléphones dans les provinces de Québec et d'Ontario, remonte à plus de 22 ans et entra en vigueur le 1er mars 1927.

La compagnie Bell demande à la Commission des Transports du Canada d'approuver les taux révisés de façon qu'ils deviennent en vigueur au 1er décembre 1949.

Le mémoire souligne qu'en 1927 les centraux de la compagnie Bell furent classés en neuf groupes tarifaires selon le nombre de téléphones en service dans chaque central. Le tarif proposé pour le service urbain comporte des augmentations dans tous les groupes. De plus, les tarifs comportent le transfert de 226 centraux à des groupes tarifaires plus élevés, ce qui corrige des anomalies de prix découlant du fait que ces centraux dépassent les cadres de leurs groupes tarifaires actuels.

Les taux proposés s'appliquent au service dispensé au moyen de tous les modèles d'appareils ordinaires fournis par la compagnie Bell.

On trouvera ci-dessous des exemples des taux actuels et proposés exigés dans des centraux typiques pour des lignes domiciliaires communes à deux abonnés avec appareil combiné et des lignes d'affaires individuelles avec appareil combiné. Ces exemples tiennent compte de l'effet des augmentations proposés dans les taux de base, ainsi que de l'effet de la reclassification d'un central dans le groupe tarifaire auquel il appartient, s'il y a lieu.

	Domiciliaire, à 2 abonnés		D'affaires, individuelle	
	Taux actuel	Taux proposé	Taux actuel	Taux proposé
Montréal, Toronto	\$ 3.10	\$ 3.75	\$ 7.35	\$12.00
Québec	2.85	3.50	5.10	9.50
Hamilton, Ottawa	2.95	3.50	5.85	9.50
London, Windsor	2.85	3.25	5.10	8.00

AVIS PUBLIQUE VILLE DE GREENFIELD PARK COMTE DE CHAMBLY Province de Québec

Avis public est par la présente donné que les évaluateurs de la Ville ont complété le rôle d'évaluation pour l'année 1950, et que ce dit rôle est maintenant déposé pour inspection, au bureau du Secrétaire-Trésorier, numéro 90 Boulevard Churchill, Greenfield Park, et est ouvert pour inspection pour les partis intéressés, dans les 30 jours suivant le présent avis. Toutes plaintes au sujet de ce dit rôle d'évaluation doivent être données par écrit, dans le délai ci-haut mentionné, et adressées au Secrétaire-Trésorier, Ville de Greenfield Park.

Donné sous mon seing à Greenfield Park ce 3ième jour de novembre, mille neuf cent quarante-neuf.

E. A. NIGHTINGALE,
SECRETARE-TRESORIER

Kingston, Niagara Falls, Oshawa, Sarnia, Sherbrooke, Lennoxville, Trois-Rivières	2.35	3.00	4.10	7.00
Brantford, Kitchener, Waterloo, Peterborough, St. Catharines, Sudbury	2.60	3.00	4.60	7.00
Cornwall, St-Jean, Shawinigan Falls, Woodstock	2.20	2.85	3.60	6.25
Belleville, Chatham, Galt, Guelph, North Bay, Owen Sound, St. Thomas, S. S. Marie, Stratford, Wellandland	2.25	2.85	4.10	6.25
Beaverton, Gatineau, Shawbridge	2.20	2.45	2.85	4.00

Le dernier item ci-dessus s'applique à des centraux comprenant tout au plus 500 téléphones. Le tableau ci-dessus ne renferme pas de comparaisons pour tous les groupes tarifaires.

Durant les neuf années qui se sont écoulées de 1939 à 1948, les frais d'exploitation de la compagnie Bell ont augmenté de 153%, alors que les revenus ne se sont accrus que de 125%.

Le mémoire révèle également que les revenus de la compagnie Bell pour chacun des sept premiers mois de 1949 ont été bien inférieurs au montant requis.

Le mémoire affirme que la compagnie Bell est maintenant engagée dans l'exécution du plus vaste programme de construction de son histoire. Selon les prévisions, en 1950, 1951 et 1952, celui-ci nécessitera de nouveaux capitaux au montant de \$141,000,000. Pour être en mesure d'attirer ces capitaux additionnels, la compagnie est en quête d'une structure tarifaire qui produira des revenus suffisants pour maintenir son crédit futur.

Pour poursuivre ses opérations, pour fournir au public le service qu'il réclame et pour attirer de nouveaux capitaux, souligne-t-on dans le mémoire, la compagnie Bell a besoin de revenus suffisants pour faire face aux frais d'exploitation, aux impôts, aux intérêts, et pour maintenir son taux de dividende annuel de \$2 l'action, ainsi qu'un surplus raisonnable.

A cause d'une hausse prononcée du coût de la main-d'oeuvre et des matériaux, le coût des additions et des remplacements d'immeubles et d'outillage téléphoniques a augmenté de 62% depuis 1939, soutient le mémoire. Par exemple, en dix ans, soit de 1939 à 1949, le prix du fil de cuivre a augmenté de 73%; celui des poteaux de cèdre, de 81%, et celui du câble avec armature de plomb, de 168%. Simultanément, le coût des immeubles s'accroissait de 105% et celui des véhicules-moteurs, de 93%.

De juin 1939 à juin 1949, le nombre des employés de la compagnie Bell est passé de 9,927 à environ 27,600 et, cette année, le total des salaires s'élèvera à \$60,000,000, comparativement à \$17,000,000 en 1939. Les taux des salaires ont augmenté d'environ 70%, ce qui, conjointement avec une réduction des heures de travail par semaine, représente une hausse d'environ 90% sur une base à l'heure.

A cause de l'augmentation considérable du coût des immeubles et de l'outillage téléphonique durant les années d'après-guerre, le capital immobilisé par appareil téléphonique subit un accroissement continu et accentué, souligne-t-on dans le mémoire de la compagnie Bell. A la fin de juillet, le capital immobilisé par appareil téléphonique s'élevait à \$282, au regard de \$236 en 1946.

tarif que la compagnie Bell présente aujourd'hui n'était pas inattendue. A maintes reprises, depuis deux ans, son président, M. Frederick Johnson, a souligné qu'elle ne pourrait plus continuer de remplir les obligations définies dans sa charte en maintenant les

taux de base établis en 1927.

Depuis 1909, la Compagnie de Téléphone Bell du Canada a confiné ses opérations aux provinces de Québec et d'Ontario, sauf pour le raccordement des communications interurbaines. Les facilités interurbaines de la compagnie Bell lui permettent d'établir des liaisons avec toutes les provinces du Canada, avec les Etats-Unis et d'autres pays à travers le monde, ainsi qu'avec certains navires en haute mer.

Selon le mémoire, à la fin de l'année dernière, il existait au Canada plus de 3,000 réseaux téléphoniques distincts desservant environ 2,450,000 téléphones. De ce nombre, 1,455,956 étaient possédés et exploités par la compagnie Bell. De plus, elle échange du service téléphonique avec 877 réseaux raccordés au sien dans le Québec et l'Ontario, lesquels exploitent environ 233,700 téléphones, y compris 15 filiales groupant 45,668 téléphones.

En trois ans, de 1946 à 1948 inclusivement, la compagnie Bell a mis en service 405,843 téléphones additionnels et l'outillage requis pour l'acheminement d'un trafic interurbain considérablement accru, le tout au coût de construction brut de \$175,033,892. Cette augmentation du nombre d'appareils représente 38.6% de de service du public usager et, en dépit de cette augmentation, du nombre total des téléphones en service à la fin de 1945, tandis que le volume annuel des appels interurbains s'est hissé de 45,425,000 à 66,051,000, ou 45.4% en trois ans. Cependant, la compagnie Belle n'avait pas réussi à satisfaire pleinement à la demandes dépenses se sont accrues plus vite que ses revenus. A la fin de 1948, elle avait en carnet 84,989 commandes de service principal inexécutées et 93,992 commandes relatives à l'obtention d'une classe supérieure de service. Dans ce dernier cas, il s'agissait surtout du service de ligne individuelle en remplacement du service de ligne commune à deux abonnés. De plus, les usagers ne cessaient de réclamer avec instance



"Easy Cleaning" is its middle name!

Rolls like a doll buggy. Picks up dog hairs, lint.

Easy to get out, easy to put away.

Converts instantly for cleaning drapes, upholstery, bare floors and linoleum.

New low price

Ask us about The Hoover Clean Model 281 today.

WESTINGHOUSE APPLIANCES

R. Ostiguy, prop.
65 St. Charles, west
LONGUEUIL
Tél. 2577

l'amélioration et l'accroissement des facilités interurbaines.

La compagnie Bell estime qu'elle devra procéder à l'aménagement des facilités nécessaires pour exploiter et desservir environ 450,000 téléphones additionnels de 1949 à 1952 inclusivement, à un coût de construction brut de \$338,926,000, soit une moyenne annuelle de plus de \$84,000,000.

Partie de cartes

L'Association des Pompiers volontaires de la cité de St-Lambert tiendra sa partie de carte annuelle le 24 novembre prochain à 8 heures 30 p.m., dans le sous-bassement de l'église, Rue Lorne.

The St-Lambert Firement Association

AVALON

Semaine musicale
DU 13 AU 19 NOV.

VISITE INDUSTRIELLE MIXTE

CHEZ

DAVID & FRERE Ltée.

1930, rue Champlain — Montréal

MERCREDI 9 NOV.

4 HRES P. M.

La Chambre de Commerce de St-Lambert Inc.

Courrier DE Micheline

On nous assure que le plus beau temps de la vie, c'est celui de nos études, notre vie de couventine. Je ne puis le réaliser ainsi, je me suis tellement ennuyée loin de mes parents. Maintenant que mes études touchent à leur fin, j'appréhende mon entrée dans le monde. Que pensez-vous de la vie, vous qui en avez l'expérience ?

17 Printemps.

Non, ma petite fille, la vie de couvent, selon moi, n'est pas le plus beau temps de la vie, justement parce que celle-ci n'a pas acquis tout son sens. Vous n'en êtes qu'à une préparation, un apprentissage, rien de plus. Evidemment, si l'on voit tout cela au point de vue responsabilités, il reste incontestable que vous n'en avez guère la vie plus facile. Il ne faudrait pas croire pourtant qu'à votre sortie de couvent, toute votre existence soit couleur de rose. C'est là seulement que vous connaîtrez le vrai visage du travail et de la lutte. Et quand vous fixerez votre vie, probablement dans le mariage, comme pour la majorité des cas, vous connaîtrez alors dans toute son étendue, la tâche absorbante, ingrate parfois, les inquiétudes, aussi les contrariétés. Mais le tout sera si largement compensé par la valeur que vous donnerez à votre existence que vous en serez pleinement heureuse. C'est le but qui compte dans la vie et les moyens qu'on y prend pour donner à ses qualités, du cent pour un. Si vous aimez le travail et la joie dans le dévouement, vous serez une femme bien heureuse. Bonne chance pour toute votre vie.

MICHELINE.

Caisse...

(Suite de la page 8)
accordé par la Caisse Populaire, résuma le travail admirable et dévoué de M. Y. Saurette, gérant et ses aides, exprima le désir de voir l'esprit de coopération augmenté de jour en jour au sein de la paroisse.

M. Léopold Turcotte, président du comité de surveillance donna d'une façon précise et concise les détails des douze inspections exécutées au sein de la paroisse.

Après discussion de ces rapports ils furent adoptés à l'unanimité.

M. Gérard Filion à l'invitation de M. L. Ste-Marie, président, tira les conclusions de la soirée et fit un brillant exposé des principes de la "Caisse Populaire" paroissiale, de l'Union régionale et de la "Fédération des Caisses Popu-

laire Desjardins du Québec". Il donna les raisons exactes de l'existence de ces différents rouages qui font des 1,000 Caisses du Québec le plus puissant organisme de crédit ouvrier existant au Canada français. M. le curé Lequin tira les conclusions de la soirée.

TRIBUNE LIBRE

Nous publons sous cette rubrique des lettres d'intérêt général dûment signées avec adresse authentique. Le journal ne prend pas la responsabilité de ce qui apparaît dans cette colonne.

15 octobre 1949.
Monsieur le Rédacteur,
"Le Courrier du Sud",

Longueuil.
Cher Monsieur,

La mise au point publiée sous la rubrique "Tribune Libre" en date du 13 octobre courant, concernant l'oeuvre de l'Institut de Notre-Dame des Missions de la Paroisse du Sacré-Coeur de Ville Jacques-Cartier, m'a très intéressé, vu l'intérêt que je porte à cette oeuvre si magnifique.

Monsieur Larose y fait remarquer entre autre, que l'exécution des travaux mérite une mention incontestablement bonne, mais par contre, et je suis de son avis sur ce point, il n'y a rien qui se fasse sans qu'au préalable on en conçoive un plan, tracé par la suite et que la main d'oeuvre doit suivre.

Un autre point, qui n'est pas le moindre, c'est le coeur pour ainsi dire de l'organisme de cette oeuvre. Qu'est un corps, si beau soit-il, sans âme? — On dira que c'est un cadavre et l'on aura raison. Aussi, je me fais un devoir de faire une seconde mise au point, et ce, remarquez-le bien, aucunement dans le but de m'attirer les éloges de qui que ce soit, car la satisfaction du devoir bel et bien accompli, voilà ce qui compte, du moins pour ma part. Il ne faudrait tout de même pas être injuste et ignorer totalement ou presque, certains travaux qui d'après leur importance, occupent une place primordiale dans cette construction; et ici, je veux mentionner les systèmes de plomberie et de chauffage.

J'aimerais que sur ce point, l'on soit au courant d'un fait, celui que la conception du plan ayant trait à ces deux systèmes, ne revienne qu'au maître-plombier, vu que la fondation de cette construction étant de cinq pieds plus basse, que le niveau du terrain, il

DIAGNOSTIC DE LA GROSSESSE \$4.00

URINE analyse complète \$1.50

Analyse chimique et microscopique.

SANG

Aussi analyses complètes du SANG exécutées par un personnel compétent: un médecin et des techniciennes médicales des hôpitaux.



AVIS:

Les clients qui veulent une analyse n'ont qu'à s'adresser à la Pharmacie ou nous écrire et nous leur enverrons des bouteilles spécialement emballées à cet effet.

LA PHARMACIE PROFESSIONNELLE

SARRAZIN et CHOQUETTE

921 EST, STE-CATHERINE

TEL: PL. 9622

fallut conséquemment, coordonner les opérations de façon à ce que les eaux de rebut et les eaux de surface pussent s'échapper librement, et d'autre part, vu certains points, le système de chauffage fut laissé à mon entière discrétion en ce qui regarde un parfait fonctionnement et un rendement adéquat.

Je vous prierais donc, Monsieur le Rédacteur, de bien vouloir relever cette mise au point dans votre prochaine édition du Courrier du Sud, et si possible, sous la rubrique: "Tribune Libre".

Sur ce, veuillez me croire, un

lecteur assidu et intéressé.

G.-Lucien Simard, M.P.L.,
maître-plombier,
39 rue King George,
Paroisse du Sacré-Coeur,
Ville Jacques-Cartier.

PEUR DE... LUI

La scène se passe à Marseille.
—Té, moi, dit le premier, je peux jurer que je n'ai jamais eu peur.

—Eh bien, moi, dit l'autre, j'avoue qu'une fois j'ai tremblé. Figure-toi que je voyais un homme à l'air terrible, si brave que ma foi...

—Poltron.
—Té Pèchère, j'étais devant un miroir.

GRADUATING CLASS — ST. LAMBERT HIGH SCHOOL 1948-49

Robert Cecil Alcorn, Patricia Anne Arter, Mary Beth Bailey, Mary N. Banning, Nellie M. Banning, Madeline Rosemary Bradley, Edward James Burgess, Donald Scott Burnet, Elaine Burt, Betty Helen Case, John David Cash, Geraldine Cockburn, Phyllis Cottam, Donald Crook, Frank Joseph Deegan, Gloria Despres, Heather Mary Douglas, Shirley Lynn Duke, Audrey Elizabeth Dusart, Philip Esnouf, Patricia Margaret Fieghen, Bruce Allen Field, Audrey Ford, Betty Sheila Forsyth, Dorothy Foster, Greame Neil Fulton, Gerald Paul Gariépy, Donald William Gillespie, Iris Waring Hay, Doris Anne Hodge, Richard David Jeary, Robert Harold Keers, Peter Gregory Kerr, Lloyd Ledrew, Barbara Letts, Elwyn Morgan Llewelyn, Nina Alberta Long, Patricia Pauline Martin, Heather Maxwell, Kenneth McGowan, Victor Thomas Millington, Joan Mitchell, Stanley Neverdauskis, Richard Herbert O'Neill, Lorne Perry, Robert Armand Roach, Shirley Anne Roe, Delphine Ann Rutledge, Vera Gwendolyn Salisbury, Fred Savage, Heather Leask Scott, Alan John Shade, Patricia Ruth Smith, Jack Soulsby, William David Tate, Victor Vroom, Wallace Bruce Walker, Andrew George Walker, Shirley Walker, William James Walton, Ronald Charles Ward, Charles Myron Watson, Donald Watt, Anne Patricia Wilcock, Dorothy Anne Margaret Wing, Edward Wormald.

AVALON Musical Week 13th TO 19th NOV.

EXAMEN DE LA VUE Claude Desmarreau L. Sc. O.

Optométriste
160 St-Thomas Longueuil
Tél.: 4569
Heures de bureau: tous les jours 2 à 6 P. M. Le soir: sur appointements

VENTE et SERVICE



SALES and SERVICE

AUSTIN



Machines agricoles



McCORMICK-DEERING Produits B-A Products

Camions INTERNATIONAL Trucks

Vente - Service - Pièces Accessoires
Sales - Service - Parts - Accessories

COUILLARD & MAYER

839, Blvd Taschereau VILLE JACQUES-CARTIER Tél.: Longueuil 3050



FLEURS

Pour toute OCCASION

- ANNIVERSAIRES • MARIAGES
- COURONNES MORTUAIRES, ETC.

FRESH FLOWERS FOR ALL OCCASION

G. XHIGNESSE

1748 CHAMBLY RD

JACQUES-CARTIER

TEL.: Longueuil 4460

Dieppe Theatre

MONTREAL SOUTH
Le théâtre le plus moderne de la Rive-Sud

The most modern theatre on the South Shore
Kroehler Pushback Seats | Sièges Kroehler rétractables

Three Big Programs EACH WEEK

WEDNESDAY — THURSDAY MERCREDI — JEUDI

November 2-3 novembre

LES FOLLES HERITIÈRES
PLUS: MY WILD IRISH ROSE

FRIDAY - SATURDAY VENDREDI - SAMEDI

November 4-5 novembre



Original Screen Play by WILLIAM LUDWIG • Suggested by the Ian MacLaren Sketches "DOCTOR OF THE OLD SCHOOL"

AUSSI — ALSO

BACK AGAIN! THAT "JANET" TEAM - THAT ZANY JOY!



with CECIL KELLAWAY • ERNEST TRUEK • directed by FREDERICK De CORDOVA
Screen Play by Frances A. Henry Epton and I. A. L. Diamond • Music by Werner Heymann

SUNDAY-MONDAY DIMANCHE-LUNDI
November 6-7 novembre



CAPITAINE COURAGEUX

AUSSI — ALSO
COEUR CAPTIF - Version française de



TUES. - WED. - THURS. — MAR. MERC. JEUDI
November 8-9-10 novembre

PAR LA PORTE D'OR

WITH — AVEC Charles BOYER - Olivia de HAVILAND
AUSSI — ALSO

ROAD TO RIO

WITH — AVEC Bink CROSBY — Bob HOPE

1 cartoon with each program
1 cartoon avec chaque programme

St. Lambert Lion's Club

The St. Lambert Lion's Club held their regular meeting at the La Barre Hotel on Tuesday October 18th, 1949. Vice President, Larry Sheasgreen occupied the chair in the absence of President Tom Henstridge. District Deputy Governor, Alf Gadman his official visit and was also the speaker for the evening. He was accompanied by Vice President Al, Parker of the Montreal Lions' Club.

Lion Alf's subject was one that is very dear to his heart and one on which he is well qualified to speak.

The following is a summary of his subject.

OUR NATION'S SAFETY

Let us first remind ourselves that Canada is a nation we are a sovereign independent power of nearly 15 million people bound only by silken threads partners in a great Commonwealth of Nations.

We Canadians have a wonderful country, a land of vast resources in minerals, forests, water powers which have yet only been scratched, a virile population, an acknowledged standing among the nations of the world and the highest standard of living in the world next perhaps to the U. S. A.

How did we get that way? We got there by the efforts of our pioneers, by hard work, by initiative and enterprise and by individual effort and under a democratic system of government which is the result of men's striving and struggles for thousands of years. We did not get there overnight—we can lose it overnight.

Lions Clubs throughout the world, and we now have close to 400,000 members, are helping to make the world a better place in which to live. Let us see to it that we do our share but let us see to it also that we are on the right track. While we help the blind, the crippled, the underprivileged, let us also see that we encourage initiative, self-reliance and independence of thought and action keeping alive the freedoms and liberties for which our forefathers fought and suffered and for which we have dearly in blood, sweat, toil and tears.

If this Nation of ours is to be safe, safe for us and safe for our descendants, it behooves us to use all the intelligence we have, to examine carefully all the devices and schemes put forward by agitators, by people in ivory towers, by long haired men and short haired women and by all seekers after rainbows that have lured so many to destruction.

Let us not forget Lions, that Liberty and our Nation's Safety are something that have to be worked for all the time not spasmodically, that these things do not come 'for free'. Let us carry on our good work to remedy the ills and injustice in the world. Let us do a bit more original thinking and see to it that our intelligence is kept on the alert to defend our heritage and our way of life so that we may preserve our nation's safety.

Caisse Populaire Desjardins de Montréal-Sud

Mercrèdi soir, 12 octobre 1949, les 500 sociétaires de la "Caisse Populaire Desjardins" de Montréal-Sud tenaient leur 4e assemblée annuelle à la salle paroissiale St-Georges. Présidaient: M. le curé Lequin et M. E. Richer, maire, à titre honoraire. Le président actif, délégué par l'Union régiona-

BONNE SANTE
BONNES ÉTUDES
BONNE HUMEUR

Buvez notre lait

JERSEY

FR. 1163



Laiterie ST-ALEXANDRE
LIMITÉE

UNIQUE - BREUVAGE DU CHOCOLAT-CRÈME

le de Montréal était M. Gérard Fillion, directeur du "Devoir". Près d'une centaine de sociétaires avaient répondu à l'appel des administrateurs de notre Caisse Populaire paroissiale. M. Léopold Ste-Marie, prés. de notre Caisse ouvrit la soirée par une courte allocution où il fit ressortir les progrès remarquables de notre "Caisse Populaire" tant du point de vue actif, hausse de 49,000 à 80,000 au cours de l'année sociale 1948-49, hausse de 300 à 550 sociétaires durant la même période.

M. Michel Chartrand dans le brillant rapport du comité de crédit exposa les modalités des prêts (Suite à la page 7)

Un borgne, rencontrant un bossu au lever de l'aurore, lui dit:

— Mon ami, tu as chargé de bon matin!

— Tu penses qu'il est bon matin, répondit le bossu, parce que tu n'as encore qu'une fenêtre ouverte.

UNE OBJECTION

— Oui, ma chérie, c'est la guerre qui fait que les oeufs sont si petits et si chers.

— Mais, maman, comment les poules savent-elles qu'il y a eu la guerre?

THE LITTLE

MET

THEATRE

119 CHURCHILL BLVD.
Greenfield Park

Playing Sat. Nov. 5th until
Tues. Nov. 8th

GOOD SAM

WITH
Garry COOPER
and Anne SHERIDAN
ALSO

Jungle Goddess

WITH
George REEVES
and Wanda McKAY
PLUS: SHORT

Playing Wed. Nov. 9th until
Fri. Nov. 11th

An All Colour Program
HERE COMES

TROUBLE

WITH
William TRACEY
and Joe SAWYER
ALSO

ANGRY GOD

WITH
all native cast.
Plus

Woody Wood

Pecker Cartoon
and Chap 2 of our Serial
'TEX GRANGER'

COMING SOON

The Batchelor and

The Bobby-Soxer

WITH
Cary GRANT, Myrna LOY
and Shirley TEMPLE
ALSO

Leather Gloves

Evening Performance: 7 p.m.
Matinee every Saturday
& Sunday: 2 p.m.

Admission: Week nights and
week-ends: 40c; Matinees: 30c

Tél.: St. Lambert 2048



Ven. sam. dim.
Nov. 4-5-6
Fri. Saf. Sun

Cornel WILDE
et Evelyn KEYES
dans

"ALADIN, OU LA LAMPE MERVEILLEUSE"

(version française en couleur Technicolor de "A Thousand and One Nights" aussi)



En plus: **CARTOON**

Mon. Tues. Wed. Thurs.
Novembre 7-8-9-10

Lun. mar mer. jeu.



aussi — also



Plus: 4th chapter serial
4e chap. série

"BRICK BRADFORD"

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL.

AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL

JEUDI à SAMEDI

THURSDAY to SATURDAY
NOVEMBRE 3-4-5

WHEN YOU DOUBLE-CROSS A DOUBLE-CROSSER

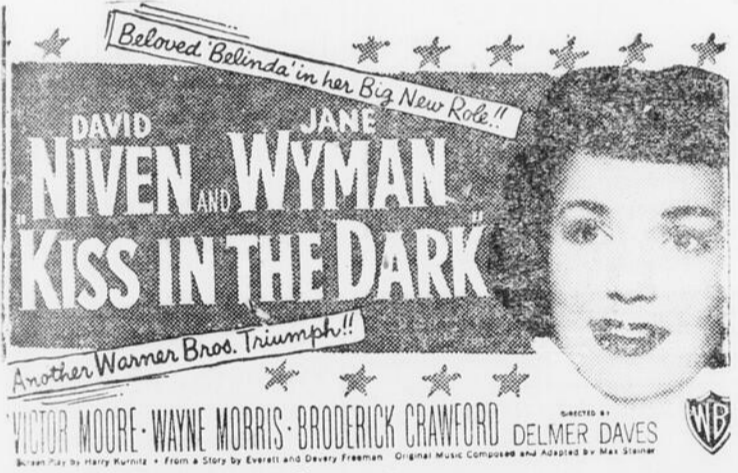


PLUS — MY DEAR SECRETARY

MOVIES ARE YOUR BEST ENTERTAINMENT

DIMANCHE et LUNDI

SUNDAY and MONDAY
NOVEMBRE 6-7



Plus:

A NEW TEAM WITH A NEW LIFE!



LE CINEMA EST VOTRE MEILLEUR DIVERTISSEMENT

MARDI et MERCREDI

TUESDAY and WEDNESDAY
NOVEMBRE 8-9



PLUS -



Billet de la semaine

Ma jeunesse m'a sauté au visage, et j'en ai bien ri! Il y a de ces souvenirs qui n'ont aucune notion des convenances et qui s'annoncent brusquement, sans s'annoncer. Ils surgissent comme d'une boîte à surprise où reconnaît même plus sa propre image. Ils ont souvent une soudaineté stupéfiante pour revivre, l'éclair d'une seconde, des années enfouies et perdues dans le temps passé, des années presque oubliées, timides, effacées, qui ont plus de force dans la survivance que dans la vie qu'on leur a prêtée.

C'est ainsi que la semaine passée, j'ai revécu ma vingtième année que j'ai quittée, il y a bien, bien longtemps, comme l'on dit dans les contes d'enfants. Dans les petits "chairs", un Monsieur est assis avec Madame son épouse à quelque distance de l'endroit où, debout, j'attends le moment de descendre. Tout à coup, — mystère de l'intuition ou simple hasard — nos yeux se rencontrent (ceux du Monsieur et de moi-même). Dans une lumière fulgurante s'est levé ma jeunesse trop frêle, timide, sensible à l'extrême, ballottée par tous les orages qui peuvent s'annoncer sur une tête pleine à craquer de rêves et de projets, bien trop lourds pour un corps en disgrâce.

Les yeux de l'homme — très en vue à Montréal — s'attache à ma silhouette. Il paraît chercher à y poser un nom. Moi, ne sachant pas s'il me reconnaît et préférant garder l'anonymat — c'est plus amusant — j'ai le sourire plein les yeux, la bouche frétille et me queuse et j'essaye, oh! oui, j'essaye, de ne pas le regarder. Malgré nous, nos yeux se croisent. Je dois paraître un peu folle en face de ce Monsieur, sévère et calme.

Revoit-il la mince jeune fille qui jouait sur le piano de l'appartement de sa mère, la Sonate à la Lune? Se souvient-il qu'il avançait un peu la tête pour mieux voir les mains petites et nerveuses qui jouaient son âme. Se souvient-il que le grand artiste qu'il était déjà, me donnait, dans son studio quelques conseils sur les abat-jour en parchemin qu'il peignait de façon admirable.

Pendant qu'il défrichait ma figure, ma jeunesse à moi dansait sa sarabande: jeunesse fatiguée avant d'avoir vécu, jeunesse alourdie de responsabilités trop grandes, de réalités trop fortes. Je revoyais sa volonté d'apprendre, ses luttres devant un travail gigantesque et ses pâles sourires. Je saisissais les mains qui m'avaient secourue, aidée, au temps où je devenais une Bachelière en Musique. Toutes mes anciennes fatigues me revenaient et m'assourdisaient. Et pourtant, je me trouvais d'aise sous le regard de l'homme qui me suivait, par un beau jour d'octobre et un soleil de juillet.

Ma jeunesse m'a sauté au visage! J'en ai bien ri quand j'avais dû en pleurer!

Thérèse GIROUARD.

—La première personne qui troublera l'audience, déclare le juge avec autorité, sera expulsée de la salle et renvoyée chez elle.
—Bravo! Hourra! crie l'accusé.



"La main dans la main"

Banquet d'huîtres samedi soir, le 5 novembre

Le Jeune Commerce de la cité de St-Lambert tiendra samedi soir prochain son 4ième banquet d'huîtres annuel en la salle des Oddfellows de Montréal-Sud. Pour la première fois il y aura patés ux huîtres, ainsi que soupe aux huîtres. Vu que le nombre est limité à 300, nous prions spécialement les membres de se procurer leurs billets d'ici jeudi ou vendredi. Vous n'avez qu'à rencontrer un membre de l'exécutif et il se fera un plaisir de vous accommoder.

La Maison David et Frère Limitée se prépare à bien recevoir notre Association Mercredi le 9 novembre prochain à 4 hres de l'après midi. Faisons honneur à notre Association en y étant nombreux. Ne faisons pas regretter à cette compagnie d'avoir reçu notre chambre. Départ à 3hres 45

Nouvelles nuptiales

VILLE DE LEMOYNE

Samedi matin, à neuf heures et trente, en l'église de St-Maxime, nissait le mariage de Mlle Louise M. l'abbé Rosaire Marcoux bésicotte, fille de M. et Mme Henri Sicotte, maire de Ville de Lemoyne avec M. Claude Beaulieu, fils de M. et Mme R. Beaulieu de Stanbridge.

La mariée était accompagnée par son frère, M. Antoine Sicotte et portait une robe de velours blanc. Le marié était accompagné par son père, M. Rosaire Beaulieu. Une réception suivie la cérémonie religieuse chez M. Antoine Sicotte, frère de la mariée.

M. et Mme Claude Beaulieu partirent ensuite pour New-York. Bon voyage aux heureux époux.

AVALON Semaine musicale DU 13 AU 19 NOV.

p.m. en face de l'hôtel de ville de St-Lambert.

Lors de notre 2ième assemblée générale tenue en l'hôtel de ville mercredi dernier nous avons eu le plaisir de recevoir notre président honoraire M. Georges, O. Soucie, qui prononça une courte allocution, encourageant les membres à poursuivre le but qu'ils se sont tracé. M. Frank Senez, vice-président présenta le président honoraire, et M. Jacques Massue, président remercia M. Soucie. Après l'assemblée les membres furent invités par le président honoraire à une réception à l'hôtel Labarre.

Il se fait actuellement du beau travail à la Chambre sur les questions d'affaires municipales, provinciales, et fédérales, et l'exécutif a besoin de tout les membres pour obtenir un succès complet. Alors c'est en assistant aux assemblées, et en donnant vos idées que nous pourrions obtenir ce que nous désirons.

Le Jeune Commerce de St-Lambert compte maintenant 168 membres.

Joignez vous le plus tôt possible à notre Association.

"Do you charge batteries here?"
"Sure do."
"Then put a new one in this car and charge it to my husband."

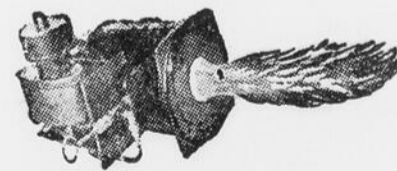
THEATRE — GUIDÉ

AVALON

Jeu. à Sam. - Thurs to Sat.
My Dear Secretary - 6.00 - 8.40.
Crist Cross - 7.00 - 10.15.
Dimanche - Sunday
Kiss in the Dark - 1.40 - 5.00 - 8.35.
The Bribe - 3.30 - 6.25 - 10.00.
Lundi - Monday
The Bribe - 6.00 - 8.30.
Kiss in the Dark - 7.00 - 10.00.
Mardi - Mercredi - Tues Wed:
Caught - 6.00 - 9.00;
Beyond Glory 7.20 - 10.20.

DIEPPE

Ven. Sam. - Fri. Sat.: Hills of Home 1.10 - 4.40 - 8.10 Always together 3.00 - 6.30 - 10.00. Dim. Sun.: Capitaine Courageux 1.10 - 4.40 - 8.10; Coeur Captif 3.00 - 6.30 - 10.00. Lundi - Mon. Capitaine Courageux 6.10 - 9.50 Coeur Captif 8.10. Mar. Tues. Par la porte d'or 1.10-4.40 - 8.10; Road to Rio 3.00 - 6.30 - 10.00. Mer. Jeu. - Wed. Thurs. Par la Porte d'or 6.10 - 9.50; Road to Rio 8.10.



LE BRULEUR BREESE

convient à tous les genres d'installations. Idéal pour maisons privées - Restaurants - Hôtels. Vous pouvez chauffer encore au charbon ou au bois, et brûler vos déchets tout en profitant des avantages du chauffage à l'huile BREESE.

INSTALLATION ET ENTRETIEN
DES BRULEURS A MECHE
VENTE DU GAS PROPANE
Maintenance: 4 HOMMES A VOTRE SERVICE

DENIS CHEVALIER
918 VICTORIA MONTREAL-SUD TEL.: 2245

ST. LAMBERT HIGH SCHOOL GRADUATION, OCTOBER 21, 1949

The High School Graduation in St. Lambert took place in the High School Auditorium on Friday, October 21st.

In all, 66 out of a possible 72 Graduates received their diplomas. Mr. John Reilley, Chairman of the Chambly County Protestant Central School Board, opened the exercises and then turned the proceedings over to Mr. C. J. Green, Chairman of the St. Lambert Board, for the remainder of the evening.

The Invocation was given by the Reverend Canon Stevens of St. Barnabas Anglican Church. Mr. Reilley, in his remarks, pointed out the growth of the school population in Chambly County, and stressed the urgency for new schools in the immediate future, especially a new High School. He then introduced the new Supervisor, Mr. H. G. Young, and the new Principal, Mr. H. G. Greene.

Mr. C. J. Green noted the achievements of former Graduates of the High School, including such men as Mr. Ravid Munroe, Director of the School For Teacher at Macdonald College, and Mr. Kipei Oxley, Principal of Lachine High School and Past President of the Provincial Association for Protestant Teachers.

The Principal, in his report, reviewed briefly the year's athletic and academic achievements,

emphasizing the excellent results attained by the Graduates in the High School Leaving Examinations. He also pointed out that the Senior "B" Boys' Hockey Team had won the City Championship for the first time in several years. In Track and Field the Graduates had also excelled.

Miss Heather Scott delivered the valedictory, and impressive tribute to the halls and associations now behind the graduates, and a sober grad's eye view of the great new world that lies ahead.

John Cash read the class history, which showed in bold relief the fine Italian hand of some fearless collaborators, and Bob Alcorn's class will which spared no one in its brutally frank and sweeping evaluation of the assets (?) left behind by the graduating class, rocked the packed hall with laughter time and again.

Unfortunately this observer missed the presentation by the graduating class to WinPslow M. Shufelt, who had seen them through to their goal. The Courier understands that this simple but touching little ceremony set off an ovation to the beloved former principal, that was easily the longest and loudest ever accorded anyone in the school's history.

After the presentation of prizes, scholarships and diplomas, the Graduates were entertained at a reception given by the Grade XI students. The whole evening proved to be very successful, concluding with a dance in honour of the Graduates.

A list of the winners of prizes and scholarships is given below.

PRIZES AND SCHOLARSHIPS

GRADUATES

1 — The I. O. D. E. Christie-Storer Chapter Scholarship to McGill University. (Value \$150.) Won by Iris Hay.

2 — The I. O. D. E. Christie-Storer Chapter Bursary. Won by Heather Scott.

3 — The Commissioners' Gold Watch. 1st Prize General Proficiency. Won by Heather Scott.

4 — Commissioners' Prize for 2nd General Proficiency. Won by Joan Mitchell.

5 — Special Prize for Highest Standing in History. Won by Rosemary Bradley.

6 — The Roch Pinaré Prize for Highest Standing in French. Won by Patricia Martin.

7 — The Mrs. J. R. Oulton Memorial Prize for Highest Standing in English Literature and Composition. Won by Joan Mitchell.

8 — The J. P. Harrison Prize for French. Won by Patricia Smith.

9 — Special Prizes for Perfect Papers in Geometry. Won by Iris Hay, Frank Deegan.

10 — Special Prize for Highest Standing in Science. Won by Patricia Arter.

11 — Special Prize for Highest Standing in Latin. Won by Heather Scott.

12 — Prizes for Improvement in French. Won by: Vera Salisbury, William Walton, Dorothy Foster.

13 — Chambly County Protestant Central School Board Certificates. Won by 67 Graduates.

GENERAL PRIZE LIST

1 — The Chambly County Board Scholarships: a) GraX Latin, Isabelle Strange; Grade X Science, George Foster; Grade X General, Marlene Fulton. b): Grade IX-1, Lachlan Bleakley; Grade IX-2, James MacKay; Grade IX-3, Mac Long.

2 — The I.O.D.E. Baroness de Longueuil Chapter Scholarship for the pupil obtaining the highest percentage in Grade X June Examinations at Chambly County High School. Won by Raymond Adey.

3 — The Greenfield Park Home and School Association Scholarship for the pupil from Greenfield Park making the greatest progress in Grade IX or X. Won by Denyse Rattray.

4 — The I.O.D.E. Lord Dorchester Chapter Scholarship for the second ranking pupil from Greenfield Park making the greatest progress in Grade I or X. Won by David Snowden.

5 — The Maud Grant Bursary for pupils from Longueuil Parish. Won by Victor Millington.

6 — The I. O. D. E. Christie-Storer Chapter. Prizes for Improvement in French. Won by: Beverley Burton, Denyse Rattray, Audrey Brownlee.

7 — Special Prize for Highest Standing in French, Grade X. Won by Henrietta Kay.

8 — The St. Lambert Home and School Association Bursary. Won by Jan Secord.

9 — Special Prize for Proficiency in English Literature and Composition, Grade X. Won by Marlene Fulton.

10 — The Longueuil Home and School Association Scholarship for the pupil from Longueuil obtaining the highest standing in Grade IX at Chambly County High School. Won by Anne Lajoie.

Longueuil Ladies Bowling League

On Wednesday, October 26, Mrs. Helen Caron bowled 145 for the high single string of the evening, and 366 for the high triple. Mrs. Caron also holds the high single and triple bowled to

date, 176 — 481.

Team Standing	
1 — Chez Benoit	14 pts
2 — J. V. A. Lamarre	13 "
3 — Chez Paul	12 "
4 — Fiftteen Cent Store	9 "
5 — Longueuil Hardware	9 "
6 — St. Alexandre Dairy	8 "
7 — Longueuil Bowling	8 "
8 — Mongeau	7 "

Big Ten	
H. Caron	133
J. Boisvert	121
L. Lacoste	110
S. Héroux	109
M. Stocker	108
P. Dyson	103
B. Mongeau	103
R. Crête	103
F. Tremblay	101
F. Gingras	101

A well-known clergyman was asked if the man who learned to play a cornet on Sunday would go to heaven. The clergyman's

reply was:

"I don't see why he shouldn't," but after a pause, "I doubt whether the man next door will."

At a reception in 1700, 2,000 candles illuminated the hall at a cost of \$10 per hour. Electricity giving the same light today would cost about ten cents an hour. They could have saved money by burning the candles at both ends.

"My aunt Lucy fell down a flight of stairs this morning." "Did she get hurt?" "Yes, it hurt her somewhat and bruised her otherwise."

AVALON
Semaine musicale
DU 13 AU 19 NOV.

CARTES PROFESSIONNELLES

L. MARCEL PARATTE
Ba. O.D.
Optométriste-Spécialiste
Bureau: lundi et mercredi soir
de 7.00 à 9.00 p.m.
1340 Ste-Hélène Ville J.-Cartier
Tél.: Long. 3951

JEAN-C. PELOQUIN
Comptable agréé
Chartered Accountant
Suite 200 - Edifice Transportation
Téléphone: HArbour 2783
182 St-Jacques Ouest, Montréal
Réa.: 264 St-Laurent, Longueuil

REDMOND ROCHE
C.R., M.A.L.
Roche & Macnaughten
Tous les lundis, à Longueuil
à 166 St-Jean
de 9.30 a.m. à 12.30 p.m.
182 Ouest, rue St-Jacques
Montréal 1 - Plateau 8844

GASTON PELOQUIN
Comptable Public Enrg.
Re'd Public Accountant
296 ELM ST. - ST-LAMBERT
TEL.: 2531
Bureau de Montréal:
Suite 200
EDIFICE TRANSPORTATION
132 O. ST-JACQUES - HA. 2783

Bureau - WL 1669
Marcel P. Massy
ASSURANCES GENERALES
Représentant
La Société des Artisans
Réa. 1104 1ère Ave - Tél. 2022
Ville Jacques-Cartier

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.
Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m. tous les jours. Samedi: Sur appointment seulement.
Résidence:
152 Brais, Longueuil, TEL. 968.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Gaz et Dentiers
Bureau: Frontenac 9246.
1198, rue Visitation — Montréal.

Tel.: 7209 Office: 7-8 P.M.
Dr R. M. LEVERT
B.M.B., V.S.
Veterinarian - Vétérinaire
Office: 200 Victoria Ave.
St-Lambert

Office: 31 Guilbeault
Tél.: Longueuil 4725
Résidence: 195B Blvd QUINN
Tél.: 2627
J. ARTHUR CAREAU
Courtier en immeubles
Real Estate Broker

Montréal. PL. 8625
RAYMOND BEAUCHEMIN
Assurances générales
Insurance Broker
Office - Bureau: 20 Webster
Tél. 7338 ST-LAMBERT

Ex-clinical Instructor of Montreal University
Ex-clinicien à l'Université de Montréal
Dr JEAN BRAULT
SURGEON DENTIST
CHIRURGIEN DENTISTE
516 VICTORIA AVENUE
Phone 7109 St-Lambert

Tél.: Rés. 5202 - Bur. 5202
Dr Albert Gaudet
MEDECIN - CHIRURGIEN
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. — 7 à 9 p.m.
46, St-Denis ST-LAMBERT

Dr FRANÇOIS LAMARRE
MEDECIN - CHIRURGIEN
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. — 7 à 9 p.m.
Bureau: 25 St-Charles Ouest
Résidence: 24 Ave Grant
Tél. 2336 Longueuil

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES
84 ouest, rue Notre-Dame,
suites 51-52
Tél.: BELair 8454-55
BUREAU A LONGUEUIL
183 rue St-Jacques
Tél.: Longueuil 2384
BUREAU A ST-JEAN
217, rue Jacques-Cartier
Tél.: St-Jean 4653

Dr J. René Cyr
B.A., M.D.
Médecin - Chirurgien
Bureau:
155 ST-LOUIS - ST-MAXIME
TEL.: 3749
Résidence:
168 ST-LOUIS - ST-MAXIME
TEL.: 4881
Bureau:
Lun., mer., vend.: 2 à 3 - 7 à 8
2 à 4 hres - 7 à 9 hres

Romain Lépine
Ba. O.
SPECIALISTE OPTOMETRISTE
Le jour: Le soir:
1870 Ontario, 2207 Fullum
coin Cartier Montréal
Tél.: FR. 1318

RÉNE VARIN, L. SÉ. O.O.D.
Optométriste
EYE SIGHT SPECIALIST
582 Victoria Ave
Phone 5295 — St-Lambert
Heures de bureau: Tous les
jours. Soir: Lundi et vendredi
de 7-9 P. M.
Office Hours: Everyday.
Night: Monday and Friday
7 - 9 P. M.

AVALON
Semaine musicale
DU 13 AU 19 NOV.

Feu, Vie, Vol, Automobile, Accident,
Maladie, Bris-de-Glace, Responsabilité.

O. RENÉ GRAVEL, C.C.S.
COURTIER EN ASSURANCES

Résidence: Bureau:
180, St-Alexandre, Longueuil 500, Place d'Armes
Tél. Longueuil 6-350 Tél. BELair 2041

AVIS

**Aux résidents de la municipalité
de la paroisse de St-Hubert**

**Application au poste
de secrétaire-trésorier**

Par suite de la résignation du secrétaire-trésorier
actuel, — des applications à ce poste seront reçues au
bureau du secrétaire et de M. le Maire, sous pli ca-
cheté marqué "application au poste de secrétaire-tré-
sorier", jusqu'au 5 novembre 1949.

CONDITIONS: Etre résident de la Municipalité de St-
Hubert.

Etre bilingue, — L'applicant doit men-
tionner le salaire demandé.

L. R. A. NEWS

(Continued from page 1) is an L. R. A. director, and who is also President of the Longueuil Chamber of Commerce.

Reference to Jean Martin reminds us of the first big ice carnival put on at St. Charles Park two years ago, when Mr. Martin and Jules David were co-chairmen of the outstandingly successful spectacle, Jules David now back in town, after a year and a half on the big Ontario Hydro project, is already planning another gigantic carnival for this year, and Mr. Martin has again offered his assistance.

Indoor will soon get under way for the gals of the skating ensemble, and girls of all ages in the district are asked to hand their names in to Instructress Huguette David, phone 2241, or at the canteen at the chalet. We hear that many of the girls and their mothers are already working on the white knitted sweaters and the red skirts, which are the motif for this year's ice troupe. The carnival director, Jules David has promised to provide crests for all members of the 13-49-50 troupe, and is working on a plan to obtain souvenir crests for those who also took part in previous years' carnivals.

Heroic little Barbara Ann Barry of Mackayville has been a regular attendant at Howard McClintock's weekly movie shows. Many thanks to Howard and to Mrs. Wm Wakem and Mrs. Lionel Cardinal for helping provide the necessary transportation for Barbara.

... incidently, look for a little surprise item soon involving the L. R. A. and B. A. B. there's something cooking ...

From a ...

(Continued from page 2) another of Longueuil's copyrighted two-way-stop intersections ... it's at St. John and St. Lawrence and uninitiated drivers approaching at right angles both look stupidly at each other for quite some time before one or the other makes the first move ... We've got lot's more junk for the column, but we go to press this

Read Our CLASSIFIEDS Regularly

181 St-Charles, Longueuil

A LOUER — Logements 2 appartements chauffés, éclairés, eau chaude et froide. \$12.00 par mois. S'adresser à 873 Ste-Hélène.

FOR SALE — Bred goats, Bred holstein heifers, Weaved pigs, Laying hens and pullets. Longueuil 5099.

SPANISH LESSONS — Boys and Girls interested in learning Spanish, call Longueuil 2386 for information.

A VENDRE — Assortiment complet de ménage. 440 Hindland, Montréal-Sud. Tél. 2746.

A VENDRE — Deux brûleurs à l'huile neufs avec support et cruche: \$25.00. 1172, 2ème Avenue, Ville Jacques-Cartier.

A LOUER — Cuisine et chambre, prix raisonnable. S'adresser à 1859 Albert, Mackayville.

morning (this is being batted out at 1.00 a.m. Monday) due to the French holiday Tuesday (All Saints) so we're calling it quits for now ... The same goes for a lot of local news that will have to be held over ... with apologies to all concerned ...

ATTENTION

Rive-Sud, Longueuil, Ville Jacques-Cartier et St-Lambert, agents-vendeurs et percepteur pour compagnie d'assurance-vie, bons territoires déjà établis, salaire et commission, âge 25 à 35, bilingue, instruction, au moins 9e année, marié de préférence, expérience requise, fonds de pension, assurance maladie et hospitalisation pour famille de l'agent, cours d'entraînement, salaire durant cours. Ecrire, donnant détails, case 100, Le Courrier du Sud.

49 St-Charles, Longueuil

A VENDRE — Vêtements de travail, chemises, bottes, outils de jardin, paletots, boyau d'arrosage, lit de camp et matelas, serti-seuse, etc. 441 Ave Marmier, Montréal-Sud, le soir et fin de semaine.

A VENDRE — Fournaise à l'huile Duotherm, chaise haute, sleigh et pare d'enfant, baril de 45 gallons, poêle de camp Coleman, poêle électrique 2 ronds, couchette 3/4 en acier, table de cuisine et 4 chaises. Tél.: St-Lambert 2344.

A VENDRE — Piano automatique avec musiques. \$250.00; poêle bois et charbon à l'huile avec réservoir et support. \$50.00; set de salle à dîner en chêne. \$50.00; autres meubles divers. 505 Riverside Drive, St-Lambert, vendredi après six heures. Tél.: 2481.

A VENDRE — Buick coach 1940, parfaite condition. Tél.: St-Lambert 3337.

A VENDRE — Manteau Seal, 38. S'adresser à 31 St-Georges, Longueuil.

A VENDRE — Deux habits pour homme, 34, et deux paletots d'hiver. Tél.: Longueuil 4533.

A LOUER — 2 appartements chauffés, éclairés, toilette privée, pour couple sans enfant. 260 Hawthorne, Longueuil. Tél. 3746.

FOR SALE — White enamel kitchen heater (auxiliary to electric stove), water-front, burns coal or wood, used only once, circulatory heater, coal or wood, walnut enamel finish. 365 Quinn, Longueuil. Tél. 3792.

A VENDRE — Fournaise No 3 & 4, brûleur à l'huile 9 pouces, 3 mèches, Silent Glow. Bon marché. 1628 Grant, Ville Jacques-Cartier.

A VENDRE — Chèvres de race, taures Holstein, porcs sevrés, poulettes pondeuses. S'adresser: R. R. 1, Chemin du Lac, Longueuil.

Un électricien? Appelez ST-LAMBERT 4372

L. SICOTTE & FRÈRE

CONTRACTEUR ÉLECTRICIEN ELECTRICAL CONTRACTORS

210, Charron St-Maxime

TEL. 6294 Norman Tailleur Valet Service Nettoyeur De Luxe Cleaner Buanderie — Laundry 133, Chemin Chambly LONGUEUIL

296 Elm, St. Lambert

COURS D'ESPAGNOL — Garçons et filles intéressés à apprendre l'espagnol. appelez Longueuil 2386 pour information.

SPANISH LESSON — Boys and girls interested in learning Spanish. Call Longueuil 2386 for information. (27-3)

AVALON Musical Week 13th TO 19th NOV.

COURS D'ESPAGNOL — Garçons et filles intéressés à apprendre l'espagnol. appelez Longueuil 2386 pour informations. (27-3)

JEAN-P. LAVIGUEUR, rembourreur de meubles - Furniture repaired. 1055 Préfontaine, Parc Ste-Hélène. Tél. 3809. (J.n.o.)

QUALITY DRESSMAKING and ladies tailoring. Exclusive individual desiging. Also alterations. Belts, buttons and buckles made and covered with your materials. Also Buttonholes and eyelet work, etc. Phone Longueuil 2659. (J.n.o.)

BOUTIQUE DE FORGE

Ferrage de chevaux Réparations générales de carrosseries de camion et voitures.

J. BELINSKY

907 Blv. Taschereau Ville Jacques-Cartier

Tél. 5295 Studio BERNARD Studio

592 Victoria St-Lambert B. RIVET Diplômé de l'Institut d'Art de Photographie de Montréal Graduated of Photo Art Institute of Montreal Heures — Hours 10.00 a.m. — 5.30 p.m. Tous les Jours — Everyday Soir — Night Vendredi et Samedi: 7.00 à 9.00 Friday and Saturday: 7.00 at 9.00 Dimanche — Sunday 2.00 p.m. — 5.00 p.m.

68 QUÉBEC WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tel. Zone 6-337

J. PITRE ENRG. Directeur de funérailles SALONS MORTUAIRES FUNERAL CHAPEL

Entrepreneurs - Briqueteurs Loiselle & Larsen Bricklayers Contractors ST-LAMBERT 88 St. Denis Tél.: 2074

Roland FOURNIER ENTREPRENEUR PLATRIER PLASTERING 30, St-Louis — St-Maxime Tél.: St-Lambert 4349

Montréal: Tél. MA. 6124 St-Lambert: 2589 GENERAL FLOORING & ASPHALT REC'D. Flooring, Waterproofing, Floor & Wall Tile, Asphalt Driveways ANDRE GRENIER, Prop 4232 Verdun Ave. - Verdun Tel.: Res. York 8439

J. Lord et Fils FER ORNEMENTAL Clôtures — Balcons Rampes d'escaliers Ornamental Iron Works 873 Ste-HELENE Montréal Sud - Montreal South Tel. Long. 510

LÉO FECTEAU FILS, LTÉE Portes et Chassis armoires de cuisine Ameublement de magasin 1063 WASHINGTON TEL.: 2853 Montréal-Sud

PATRICK BAILLARGEON General Excavating and Earth Removing Creusage général et transport de terre SHOVELS - BULLDOZERS COMPRESSORS ST. LAMBERT 3228 40 BRIDGE

RENT-A-CAR Louez une automobile Lafond Drive Yourself 54 Ste-Elizabeth, Longueuil Tél. 2795 CHARS ASSURÉS

NOTICE To the residents of the Municipality of the Parish of St. Hubert.

Application for the position of Secretary-Treasurer

Due to the resignation of the present secretary-treasurer, applications will be accepted until November the 5th 1949, at the office of the Secretary or Mayor, in sealed envelope marked "application for the position of Secretary-Treasurer".

CONDITIONS Residence must be in the Municipality of St. Hubert. Applicant must be bilingual and must state salary desired.



FRUITS - VEGETABLES

Pommes Fameuses Apples 29c
No. 1 Panier 6 pintes 6 qts basket

Pommes McIntosh Apples 49c
No. 1 Panier 6 pintes 6 qts basket

CELERI PASCAL CELERY 10c up
CROUSTILLANT — CRISPY

RAISIN TOKAY GRAPES 10c
Très sucré — Very sweet

Cocombres — Cucumbers 10c up
FRAIS — FRESH

Chou-fleur — Cauliflower 12c up
White snow — blanc comme neige

Pêches — Peaches 16c
BRIGHT Choix - Choice 15 oz.

Melasse Molasse 30c
FRAICHE 1 Pinte - quart

JUS DE TOMATES CHOIX
Tomato Juice 3 20 oz. 25c
OAKLEAF choice

KISSES — TIRE 29c
STE CATHERINE

Reglisse Basset 23c
Licorice 8 oz. bag. all sorts

SALADE AUX FRUITS
FRUIT COCKTAIL 42c
Choice HARVEST choix 28 oz.

NOIX — NUTS 29c
En écale — Brazil La livre - pd.

Grenobles — Walnut 49c
En écale — in the shell

DATTES — DATES 27c
Sans noyaux Pitted hallowi 16 oz

SAVON — SOAP 09c
CAMAY

Saumon Salmon 1/2 tin 23c
R. Clover Leaf Pink

Blé-d'Inde Corn 2 14 33c
Green Giant Niblets oz.

Shreedies 2 pk 25c
ou Shredded Wheat

Tomates choix 2 28 oz 27c
JOICE TOMATOES TIN

Macedoine aux légumes
Mixed Vegetables 11c
LA CORBEILLE 20 oz. tin

CHOICE GREEN PEAS
Pois verts 2 20 oz 25c
CHOIX RICHELIEU TIN

POIRES — PEARS 33c
Australian Letona 28 oz. tin

SOUPE — TOMATE 11c
Tomato Soup HEINZ

Fèves — Beans 2 15 oz 29c
Sauce tomate HEINZ TIN

CHILI SAUCE 32c
HEINZ

KETCHUP TOMATE 24c
HEINZ



LEG OF LAMB 69c
FESSE DE VEAU

BOILING FOWL 41c
POULE POUR BOUILLIR
Grade A. 5 lb up — Cat A. 5 lb et plus

PRIME RIB ROAST BEEF
ROTI DE BOEUF 69c
désossé et roulé — boned and rolled
Marque bleu ou rouge — Blue or red branded

DEVANT DE VEAU ENGRAISSE AU LAIT

FRONT OF VEAL milk fed 53c
Désossé et roulé — Boned and rolled.

OXYDOL 34c
LARGE

DREFT 33c
LARGE

20-6-251 6-252
MONGEAU
SUPER-MARKET

Haddock Fillets
Direct from the coast

Filet d'aiglefin
Directement de la Côte

39c